

Trabajo - General

Rumano

Pot lucra în [țara]?

Preguntar si puedes trabajar en el país de destino

Am nevoie de cod numeric personal înainte de a începe să lucrez?

Preguntar si necesitas número de la seguridad social antes de empezar a trabajar

Am nevoie de permis de muncă?

Preguntar si necesitas permiso de trabajo

Care este salariul minim pe economie?

Pedir información sobre el salario mínimo interprofesional

Sunt _____ .

Indicar tu situación laboral

angajat

Tipo de situacion laboral

neangajat

Tipo de situacion laboral

antreprenor

Tipo de situacion laboral

independent

Tipo de situacion laboral

practicant

Tipo de situacion laboral

voluntar

Tipo de situacion laboral

consultant

Tipo de situacion laboral

Español

¿Puedo trabajar en (país)?

¿Necesito número de la seguridad social antes de empezar a trabajar?

¿Necesito permiso de trabajo?

¿Cuál es el salario mínimo interprofesional?

Soy _____ .

asalariado

desempleado

empresario

autónomo

trabajador en prácticas

voluntario

asesor

Aș vrea să mă înregistrez ca free-lancer profesional.

Indicar que quieres darte de alta como autónomo

Me gustaría darme de alta como autónomo.

Trabajo - Contratos

Rumano

Ce fel de contract de muncă aveți?

Pedir información sobre el tipo de contrato

Español

¿Qué tipo de contrato laboral ofrecen ustedes?

Am contract de _____.

Indicar a qué tipo pertenece tu contrato

Tengo un contrato _____.

normă întreagă

Tipo de contrato

a tiempo completo

jumătate de normă

Tipo de contrato

a tiempo parcial

pe perioadă determinată

Tipo de contrato

de duración determinada

pe perioadă nedeterminată

Tipo de contrato

indefinido

temporar

Tipo de contrato

de temporada

Când primesc salariul?

Informarte de cuándo se cobra

¿Cuándo se cobra?

Mi-ar plăcea să întreb _____.

Solicitar permiso

Me gustaría solicitar _____.

concediu maternal

Tipo de permiso

la baja por maternidad

concediul paternal

Tipo de permiso

la baja por paternidad

concediu medical
Tipo de permiso

la baja por enfermedad

zile libere
Tipo de permiso

días libres

Trabajo - Declaración de la renta

Rumano

Aș dori câteva informații despre taxe.
Pedir información sobre impuestos

Español

Me gustaría informarme sobre los impuestos

Aș dori să-mi declar venitul.
Indicar que quieres declarar tus ingresos

Me gustaría declarar mis ingresos.

Aș vrea să angajez un contabil care să mă ajute cu recuperarea taxelor.

Indicar que quieres contratar los servicios de un asesor fiscal para realizar la declaración de la renta

Me gustaría contratar a un asesor fiscal para que me ayude con la declaración de la renta.

Care este termenul limită de a trimite formularul de recuperare a taxelor?

Informarte sobre el plazo de presentación de la declaración de la renta

¿Cuándo acaba el plazo de presentación de la declaración de la renta?

Sunt penalități în cazul în care nu trimit formularul de recuperare a taxelor la timp?

Informarte de las posibles sanciones por presentar la declaración fuera de plazo

¿Existen sanciones por presentar la declaración de la renta fuera de plazo?

Cine mă va informa de _____?

Preguntar cómo serás informado del resultado de la declaración: a ingresar o a devolver.

¿Cómo me informarán de _____?

cât este rambursarea
Resultado de la declaración de la renta

¿Cuánto me sale a devolver?

dacă datorez mai mult
Resultado de la declaración de la renta

¿Cuánto me sale a pagar?